



Mulai 22 Maret hingga 6 April, akan digelar “Festival Sakura Toyokawa”. Selama periode tersebut, akan dinyalakan lampu-lampu hias di terowongan sakura di dalam taman kota Toyokawa, tepian Sungai Sanagawa (dari Jembatan Kaiun sampai Jembatan Kanaya), Taman Mitoyama. Dari tanggal 15 Maret hingga 6 April juga akan diadakan Stamp Rally (lomba mengumpulkan stempel) dengan 5 titik tempat stempel bunga Sakura. Pada tanggal 22 Maret hingga 6 April, pukul 11:00 sampai 20:00, berbagai macam kuliner juga bisa dinikmati di sisi timur lintasan atletik. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan kunjungi situs web Asosiasi Turis (Kankou Kyoukai).

1. 住民税非課税世帯支援給付金・子育て加算給付金 MANFAAT DUKUNGAN RUMAH TANGGA BEBAS PAJAK PENDUDUK/MANFAAT SUPLEMEN PENGASUHAN ANAK

INFO DARI : PUSAT PANGGILAN TUNJANGAN KOTA TOYOKAWA, TELEPON : 0533-56-2336

Tunjangan akan diberikan sebagai bantuan untuk meringankan beban yang disebabkan oleh kenaikan harga.

Persyaratan: Rumah tangga yang terdaftar dalam daftar penduduk dasar Kota Toyokawa per tanggal 13 Desember 2024 dan dibebaskan dari pajak penduduk atas pendapatan mereka untuk pajak tahun 2024. **Jumlah yang dibayarkan:** ¥30.000 per rumah tangga. Jika terdapat anak yang lahir pada atau setelah 2 April 2006, akan ada tambahan sebesar ¥20.000 per anak

Lainnya: Keluarga yang memenuhi syarat akan menerima pemberitahuan secara bertahap mulai dari awal Maret. Batas waktu pendaftaran dan detail lainnya dapat berubah tergantung pada isi pemberitahuan yang diterima. Untuk informasi lebih lanjut, hubungi pusat, atau kunjungi situs web kota.

2. 日本語教室生徒募集 REKRUTMEN SISWA KELAS BAHASA JEPANG

INFO DARI : ASOSIASI INTERNASIONAL KOTA TOYOKAWA, TELEPON: 0533-83-1571

Asosiasi Internasional Kota Toyokawa (Toyokawa-shi Kokusai Kouryuu Kyoukai) akan membuka kelas Bahasa Jepang bagi mereka yang berasal dari negara asing dan ingin belajar Bahasa Jepang. Untuk kelas malam, akan diadakan tes penempatan sesuai dengan level murid yang bersangkutan. Untuk kelas siang, jumlah siswa murid terbatas dan sedikit. Di kelas siang, murid berkonsultasi ke pengajar mengenai apa yang ingin dipelajari dan alur pembelajaran diputuskan Bersama. Pendaftaran siswa untuk kelas bahasa Jepang yang dimulai pada bulan April akan dibuka mulai Senin, 3 Maret.

Kelas malam (Sabtu): Sabtu, 12 April – Sabtu, 16 Agustus. Total 17 kelas. 19:30 – 20:45

Kelas siang (Selasa, Rabu, Kamis): Selasa, 8 April – Rabu, 20 Agustus. Total 17 kelas per/hari yang diinginkan (Selasa/Rabu/Kamis). 10:30 – 12:00

*Jika anda absen (tanpa izin) lebih dari 1 bulan, anda tidak akan dibolehan lagi untuk berpartisipasi di kelas ini.

Tempat: Aula Kesejahteraan Buruh (Kinrou Fukushi Kaikan)

Target: Mereka yang berumur 16 tahun keatas.

Biaya: 1 semester (17 kelas) ¥2.000. *Uang yang sudah dibayarkan tidak bisa dikembalikan. *Biaya untuk buku dan materi lainnya dibayar terpisah.

Pendaftaran: Datang dan daftarkan diri langsung ke Asosiasi (telepon: 0533-83-1571, 8:30-17:15, tidak termasuk akhir pekan dan hari libur) dan harap membawa Zairyuu Card. *Pendaftaran tidak bisa diwakilkan.

3. 市コミュニティバスでPayPayの利用を開始 SISTEM PEMBAYARAN DENGAN PAYPAY DI BUS KOMUNITAS KOTA AKAN DIMULAI

INFO DARI : DIVISI PENGEMBANGAN PERKOTAAN, TELEPON: 0533-95-0264

Mulai Sabtu, 15 Maret, aplikasi pembayaran digital PayPay dapat digunakan di beberapa rute bus komunitas.

Jenis tarif yang dapat dibayar dengan PayPay: Tarif dewasa, Tarif anak-anak, Tarif dengan diskon untuk penyandang disabilitas.

※PayPay tidak dapat digunakan untuk pembelian tiket perjalanan berkali-kali atau tiket harian bebas naik.

Cara pembayaran: Saat membayar tarif, pindai kode QR yang tertera di dalam bus menggunakan aplikasi PayPay, lalu tunjukkan layar konfirmasi pembayaran kepada pengemudi.

Rute yang menerima pembayaran PayPay: Jalur Chigiri-Mikami, Jalur Kozakai, Jalur Otowa, Jalur Mito, Jalur komunitas wilayah Otowa, Jalur komunitas wilayah Mito, Jalur komunitas wilayah Ichinomiya, Jalur komunitas wilayah Goyu

4. 旅客鉄道会社による精神障害者割引制度導入 PENGENALAN SISTEM DISKON UNTUK PENYANDANG DISABILITAS MENTAL OLEH PERUSAHAAN KERETA API

INFO DARI : DIVISI KESEJAHTERAAN PENDUDUK DENGAN DISABILITAS, TELEPON: 0533-89-2131

Mulai 1 April, JR Group akan memperkenalkan sistem diskon tarif penumpang bagi penyandang disabilitas mental. Untuk menggunakan sistem ini, mungkin diperlukan proses pendaftaran. Jika diperlukan, silakan lakukan pendaftaran di Bagian Kesejahteraan Disabilitas (Lantai 1 Balai Kota) atau di kantor cabang terdekat.

Syarat pendaftaran: Pemilik Buku Kesejahteraan Disabilitas Mental yang memenuhi salah satu atau kedua kondisi berikut: ① Tidak memiliki foto pada buku tersebut, ② Buku diterbitkan sebelum 31 Agustus 2024 (Reiwa 6)

Dokumen yang diperlukan: Buku Kesejahteraan Disabilitas Mental, Foto ukuran 4 cm × 3 cm (hanya jika buku tidak memiliki foto)

Catatan: Proses penerbitan buku dengan foto memerlukan waktu sekitar 3 bulan.

5. 令和8年度就学に向けての説明会 SESI PENGARAHAN UNTUK KEHADIRAN SEKOLAH TAHUN 2026

INFO DARI : DIVISI PENDIDIKAN SEKOLAH, TELEPON: 0533-88-8033

Tanggal: Jumat, 18 April, 9:30 – 11:45

Tempat: Mito Bunka Kaikan

Konten: Sesi pengarahan untuk memikirkan sekolah tujuan bagi anak-anak dengan kecemasan perkembangan

Pemakalah: Pengajar Sekolah Kebutuhan Khusus dan sebagainya

Sasaran: Wali dari anak berusia 4 dan 5 tahun

Pendaftaran: Di tempat pada hari pelaksanaan

6. 資源等の拠点回収終了 BERHENTINYA (PENUTUPAN) PENGUMPULAN SAMPAH SUMBER DAYA DLL. DI TITIK PENGUMPULAN SAMPAH

INFO DARI : TEMPAT PEMBUANGAN SAMPAH AKHIR SANGATSUDA, TELEPON: 0533-83-2040

Pengumpulan sumber daya yang dilakukan di gudang sebelah timur balai kota setiap hari Minggu ke-2 dan ke-4 akan dihentikan pada Minggu, 23 Maret.

Mulai April, Tempat Pembuangan Akhir Sangatsuda akan memperluas jadwal penerimaan, termasuk pada Sabtu pagi dan hari libur, untuk pengumpulan sumber daya dan barang lainnya.

ヒトパピローマウイルス (HPV) がんせんしやうていきよほうせっしゆ 感染症定期予防接種について

VAKSINASI RUTIN HUMAN PAPILLOMAVIRUS

INFO DARI: PUSAT KESEHATAN, TELEPON: 0533-89-0610

Vaksin HPV membantu mencegah kanker serviks dan penyakit terkait lainnya. Karena HPV menular melalui kontak seksual, vaksinasi lebih awal dapat memberikan perlindungan yang lebih efektif. Silakan pertimbangkan untuk mendapatkannya.

Penduduk yang menjadi target: Anak perempuan setara kelas 6 SD baru hingga kelas 1 SMA baru.

Dosis vaksin: 3 kali (atau 2 kali, tergantung usia dan jenis vaksin)

Biaya: Gratis

Pendaftaran: Secara langsung di lembaga medis yang sudah ditetapkan oleh pihak kota.

Lain-lain: Jika melakukan vaksinasi di institusi medis di luar kota, Anda perlu melakukan prosedur. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan kunjungi situs web kota.

Selain itu, bagi anak perempuan yang lahir pada tahun ajaran 2013 (siswa baru kelas 6 SD), formulir skrining medis (Yoshinhyou) akan dikirim pada akhir Maret.

DOKTER JAGA UNTUK KEADAAN DARURAT BULAN MARET

3月の救急当直医

Pusat Kesehatan (Hoken Center) 0533-89-0610. Harap cek jam kerja terlebih dahulu sebelum menelpon. Dokter jaga bisa berubah sesuai dengan keadaan. Untuk info Lebih lanjut, Hubungi kantor **PEMADAM KEBAKARAN** 0533-89-0119.

PENYAKIT DALAM/PEDIATRI (内科・小児科)

Hari Kerja, 19:30 - 22:30

Hari sabtu, 14:30 - 17:30, 18:45 - 22:30

Hari minggu, tanggal merah, 8:30 - 11:30, 12:45 - 16:30, 17:45 - 22:30

Kyuujitsu Yakan Kyuubyou Shinryoujyo (Hagiya chō)	0533-89-0616
---	--------------

Setiap hari, 23:00 - 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō)	0533-86-1111
-------------------------------------	--------------

DEPARTAMEN BEDAH (外科)

Sabtu, pendaftaran setelah jam konsultasi ditutup - 18:00

Hari minggu, tanggal merah, pendaftaran 10:00 - 18:00

Tanggal 1	Sabtu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 2	Minggu	Higuchi Byouin (Suwa)	0533-86-8131
Tanggal 8	Sabtu	Oosaki Seikei Rihabiri (Oosaki chō)	0533-84-8261
Tanggal 9	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 15	Sabtu	Toyokawa Seikei Geka Rihabiri (Shimonagayama chō)	0533-65-8380
Tanggal 16	Minggu	Gotou Byouin (Sakuragi dori)	0533-86-8166
Tanggal 20	Kamis	Kachi Byouin (Kou chō)	0533-88-3331
Tanggal 22	Sabtu	Miyachi Byouin (Toyokawa chō)	0533-86-7171
Tanggal 23	Minggu	Toyokawa Sakura Byouin (Ichida chō)	0533-85-6511
Tanggal 29	Sabtu	Higuchi Byouin (Suwa)	0533-86-8131
Tanggal 30	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777

Hari kerja, setelah selesai pelayanan medis - 8:00

Hari sabtu, minggu, dan tanggal merah, 18:00 - 8:00

Toyokawa Shimin Byouin (Yawata chō)	0533-86-1111
-------------------------------------	--------------

DOKTER GIGI (歯科)

Hari kerja, sabtu, 20:00 - 22:30

Hari minggu, tanggal merah, 9:00 - 11:30

Toyokawa Shi Shika Iryou Center (Suwa)	0533-84-7757
--	--------------

DOKTER KANDUNGAN (婦人科)

Pendaftaran 9:00 - 16:30

Tanggal 2	Minggu	River Bell Clinic (Honnogahara)	0533-85-3232
-----------	--------	---------------------------------	--------------

DOKTER MATA (眼科)

Pendaftaran 15:00 - 17:00

Tanggal 1	Sabtu	Ganka Minami Eye Clinic (Suwa)	0533-95-0606
-----------	-------	--------------------------------	--------------

DOKTER THT (耳鼻科)

Pendaftaran 19:00 - 21:00

Tanggal 2	Minggu	Zoushi Jibi Inkouka (Zoushi)	0533-86-8880
Tanggal 9	Minggu	Sougou Aoyama Byouin (Kozakai chō)	0533-73-3777
Tanggal 16	Minggu	Jibi Inkouka Inoue Iin (Noguchi chō)	0533-89-3387
Tanggal 23	Minggu	Itou Iin (Shimonagayama chō)	0533-86-2637
Tanggal 30	Minggu	Akebonochou Jibi Inkouka (Higashi Akebono chō)	0533-83-3341

UROLOGI (DOKTER SPESIALIS KEMIH) (泌尿器科)

Pendaftaran 18:00 - 20:00

Tanggal 15	Sabtu	Shiraya Iin (Ichinomiya chō)	0533-93-2310
------------	-------	------------------------------	--------------

DERMATOLOGI (皮膚科)

Pendaftaran 19:00 - 21:00

Tanggal 1	Sabtu	Sasaki Hifuka (Kanaya Honmachi)	0533-82-3285
-----------	-------	---------------------------------	--------------

LAYANAN KONSULTASI WARGA NEGARA ASING

Divisi Aktivitas Sipil Dan Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 - 17:15

Telepon: 0533-89-2158

Situs Web: <https://www.city.toyokawa.lg.jp/>

Asosiasi Internasional Toyokawa

Waktu pendaftaran: senin - jumat, 8:30 - 17:15

Telepon: 0533-83-1571 (Bahasa Spanyol, Portugal,

Inggris, Dan Mandarin)

Populasi Kota Toyokawa Per 1 Februari 2025: 183.673 Orang

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| ◎ Warga Negara Asing: 8.604 | ◎ Tiongkok: 442 |
| ◎ Brazil: 3.066 | ◎ Korea Selatan: 429 |
| ◎ Vietnam: 1.950 | ◎ Nepal: 231 |
| ◎ Filipin: 912 | ◎ Myanmar: 126 |
| ◎ Indonesia: 531 | ◎ Thailand: 71 |
| ◎ Peru: 475 | ◎ Lainnya: 371 |

BULETIN TOYOKAWA/Koho Toyokawa 広報とよかわインドネシア語
Toyokawa Shi Shimin Kyoudou Kokusai Ka 豊川市市民協働国際課
Tel: 0533-89-2158 FAX: 0533-95-0010 email: kyodokokusai@city.toyokawa.lg.jp